

**MC2:**

17 / 18

22 — 24 mars



danse

# PACIFIK MELTINGPOT

Un projet de Régine Chopinot

# PACIFIKMELTINGPOT

un projet de Régine Chopinot

avec

Mere Boynton, Yuki Furukawa, Drengen Hnamano,  
Jullie Nanai-Williams, Makoto Nasu, Tai Paitai,  
Ixepe Sihaze, Wenehnemu Sihaze, Daisuke Tomita

percussions Francisco Escalante Vargas

son Nicolas Barillot

lumière Genta Iwamura et Yasuhiro Fujiwara

costumes Tomomi Kawaguchi

vidéo Jean-Baptiste Warluzel

photo João Garcia

**coproduction** Cornucopiae, Osaka School of International Public Policy (OSIPP),  
Inamori Foundation Endowed Course, Osaka University Arts Festival : Memory,  
Democracy and Identity, NPO DANCE BOX, «BIRD» Theatre Festival TOTTORI,  
KIAC – Kinosaki International Arts Center

**avec le soutien de** «Program for the Promotion of Culture and Art by Utilizing  
University for the fiscal year 2015 » The Agency for Cultural Affairs, Poemart –  
Pôle d'export de la musique et des arts de la Nouvelle-Calédonie, MAC – Mission  
aux Affaires Culturelles de Nouvelle-Calédonie

**avec le soutien de** l'Onda – Office national de diffusion artistique

**un grand merci à** Hortense Archambault, MC93 – Scène nationale de Bobigny  
et Bruno Lobé, Manège – Scène nationale de Reims pour leur soutien à la  
production, diffusion et organisation de la tournée.

**Cornucopiae – the independent dance est subventionnée par** le Ministère  
de la Culture et de la Communication - DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur,  
Région Sud – Provence-Alpes-Côtes d'Azur, le Conseil départemental du Var,  
la Communauté d'Agglomération Toulon-Provence-Méditerranée et la Ville de  
Toulon.



jeu 22 mars 19h30  
ven 23 mars 20h30  
sam 24 mars 19h30

Grand Théâtre  
durée 01h10

++ Grand Bain  
atelier danse  
animé par Régine Chopinot  
sam 24 mars de 10h30 à 12h30

Infos et inscriptions 04 76 00 79 00/billetterie@mc2grenoble.fr

## Note d'intention

**PACIFIKMELTINGPOT a été un projet de recherche et de création sur le long terme... pas à pas, étapes après étapes, avec le temps, les voyages, les rencontres... depuis 2010...**

*PACIFIKMELTINGPOT* s'est construit lentement, créant sa cadence au travers de rendez-vous improbables et pourtant réguliers entre la France, la Nouvelle-Calédonie, la Nouvelle-Zélande et le Japon.

*PACIFIKMELTINGPOT* est né du désir d'une poignée d'artistes de s'exercer à des pratiques ouvertes, informelles, mettant à l'épreuve du temps et de l'éloignement géographique leur besoin d'avancer ensemble. Ainsi, depuis 2010, plusieurs jalons sont posés avec le groupe Kanak du Wetr sur l'île de Lifou en Nouvelle-Calédonie, en octobre 2011 à Yokohama au Japon, en décembre 2011 à Wellington en Nouvelle-Zélande. Pour la première fois, en décembre 2012 à Auckland, Régine Chopinot réunit les artistes néo-zélandais, japonais et kanak, puis les premières sessions de PMP se mettent en place en septembre 2013 à Osaka et en décembre 2013 à Lifou et Nouméa en Nouvelle-Calédonie.

*PACIFIKMELTINGPOT*, créé au Japon en septembre 2015, éprouve sa détermination à survivre grâce à la force et la qualité de ses relations tissées avec le temps.

En danse, tout se transmet oralement, à l'instar de ces cultures anciennes que sont les cultures maori, samoa, cook, kanak et nippone où la transmission des connaissances

utilise certes la parole mais aussi et indifféremment, l'impact du toucher, la mémoire relative aux lieux, la pratique de certains rites, la force de l'imaginaire. Véritables arts de vivre dans lesquels danse, chant, musique sont inclusifs, jamais exclusifs. La présence du corps agile, affûté, expérimenté n'est pas réservée à la danse ; on peut l'observer dans des situations aussi simples, quotidiennes que la marche sur les chemins, en brousse ou avec la culture des champs mais également dans des contextes culturels comme ceux du tatouage ou de la cérémonie du thé. Ces nombreux allers retours entre le simple et le complexe, l'individu et le groupe se vivent au présent avec beaucoup de fluidité et de porosité.

*PACIFIKMELTINGPOT* est conçue comme une partition rythmique.

*PACIFIKMELTINGPOT* est polyglotte et chante français, anglais, japonais, maori, samoa, cook et drehu.

*PACIFIKMELTINGPOT* est un joyeux bazar, une réunion fortuite d'individus ne se souciant pas d'être métis, multi, trans, inter ou autre ...

*PACIFIKMELTINGPOT* affectionne particulièrement les horizons maritimes et se donne rendez-vous dans les villes portuaires de Toulon, Nouméa, Yokohama, Wellington, Auckland, Kobe...

Régine Chopinot

« Mon art n'est pas un choix. La passion vous attrape tout simplement. Je danse depuis l'âge de cinq ans. À force d'écrans, de tablettes, de communication virtuelle, les gens ne savent même plus aujourd'hui où est leur colonne vertébrale. La danse est l'art de la relation dans toute sa splendeur. Il est essentiel de danser. La danse est avant tout la relation à l'autre... »

Régine Chopinot

Extrait d'un entretien pour la *Cité des Arts*

## Entretien avec Régine Chopinot

**Comment en êtes-vous arrivée à partir aussi loin, dans les îles du Pacifique et à donner un nouveau tournant à votre carrière ?**

C'est à la suite de la sortie du CCN de La Rochelle, puis du déconventionnement de la compagnie, que j'ai décidé d'aller le plus loin possible. Sur le coup, on ignore si on va se coucher ou prendre la vague, on ne connaît pas à l'avance sa capacité à rebondir ! Plusieurs jalons ont été posés avec le groupe Kanak du Wetr sur l'île de Lifou en Nouvelle-Calédonie. Une fois là-bas, la Nouvelle-Zélande n'est qu'à deux heures de trajet. J'ai créé *Very Wetr* ! en 2011, je suis allée à Auckland, à Wellington, j'ai rencontré les cultures maori, samoa, cook, puis j'ai poursuivi le voyage. Et quand on prend ces longs courriers, on fait souvent escale au Japon. Je me suis alors souvenue de Daisuke Tomita, un danseur japonais de ma compagnie devenu chercheur à l'université, qui nous a accueillis. Ainsi est né *PACIFIKMELTINGPOT* ou PMP.

**Quel est le sujet de cette création ?**

Le sujet, c'est eux, c'est cette forme de mobilité. Cette capacité de s'adapter à tout, à faire feu de tout bois. Nous avons réussi à avoir une pensée d'équipe qui n'est pas si évidente pour des insulaires, même s'ils sont hyperconnectés. C'est un travail qui ressemble à *Appel d'Air*. Une pièce très cadencée, avec un schéma rythmique très précis, que j'avais créée en 1981, au tout début de ma compagnie.

Ces interprètes sont très liés au percussif, au sol, ce sont des gens qui vivent sur des terrains qui tremblent, qui bougent sans cesse. Ils ont des appuis particuliers... et des voix extraordinaires. C'est un spectacle musical, énergique, joyeux. Ils ont un humour, une distance qui nous manque souvent, une relation au temps plus dilatée que la nôtre. Ils nous apprennent à rire de tout, à prendre les choses de manière légère. L'équipe compte aussi Makoto Nasu, un performeur japonais hallucinant.

**Qu'est-ce que ces créations voyageuses vous ont apporté ?**

Ces voyages au bout du monde m'ont permis de découvrir d'autres richesses que n'apporte pas l'institution. Quand on sort des grands réseaux, c'est une bagarre de chaque instant, on découvre d'autres valeurs comme l'amitié, la confiance. Si nous n'avions pas eu le soutien d'Hortense Archambault, directrice de la MC93, et la confiance de Bruno Lobé, directeur du Manège, cette tournée n'aurait pas eu lieu. Je suis très contente de retrouver les grands plateaux. L'expérience sera très forte pour les interprètes. Je suis fière de ce que j'ai réalisé avec eux là-bas, et ici à Toulon au sein des centres sociaux. C'est une façon pour moi de boucler une boucle. C'est la première fois qu'ils vont venir chez moi, je vais pouvoir leur montrer d'où je viens, alors que nous travaillons ensemble depuis six ans.

propos recueillis par **Agnès Izrine**  
*La Terrasse*, 23 février 2018

## Régine Chopinot, danseuse et chorégraphe

**En quarante années de carrière, Régine Chopinot a vécu l'éclosion (les années 70), le développement (les années 80), l'institutionnalisation (les années 90) et la commercialisation (les années 2000) de la danse contemporaine. Elle a, depuis la France, activement participé à l'écriture des deux premiers chapitres de l'histoire encore brève d'un art nouveau. Mais elle n'a cessé de s'opposer au déroulement des deux suivants ; dirigeant de 1986 à 2008 l'un des grands centres chorégraphiques nationaux français (le CCN de La Rochelle) et refusant toujours et pour autant d'engager ses forces créatives sur des voies trop balisées.**

Dès le début des années 90, elle quitte les « espaces de grande légèreté » où, très jeune, elle s'était fait connaître dans sa longue association au créateur de mode Jean-Paul Gaultier. Elle se passionne alors pour des expériences moins trendy, de confrontation de la danse contemporaine aux éléments et aux rythmes naturels et de sa mise à l'épreuve de pratiques et de sciences du corps anciennes et complexes, telles que le Yoga.

En 2002, elle ouvre le *trptyque de la Fin des Temps*, une longue remise en cause de l'écriture et de la création chorégraphique conséquente à une mise en crise volontaire des notions générales de temps, de mémoire et de construction. *CHAIR-OBSCUR* s'est tournée vers un effacement du passé, de la mémoire et *WHA* vers la disparition du futur. *O.C.C.C.* se préoccupait du « temps qui reste », de ce qu'il reste à faire, ce qui peut être fait encore, à l'endroit simple et

essentiel de la représentation.

En 2008, une nouvelle structure "Cornucopie - the independent dance" porte, création et répertoire, tous les travaux de Régine Chopinot. En 2010, elle choisit le port de Toulon pour y vivre et travailler. Depuis 2009, Régine Chopinot s'aventure, questionne et approfondit sa recherche du corps en mouvement en lien avec la force de la parole auprès de cultures organisées par et sur la transmission orale, en Nouvelle-Calédonie, en Nouvelle-Zélande, au Japon.

En 2012, la relation privilégiée initiée depuis 2009 avec Le Wetr de Drehu/Lifou aboutit à la création de *Very Wetr !* au Festival d'Avignon In. En décembre, à Auckland, Régine Chopinot réunit pour la première fois les artistes maori, samoan, cook, kanak et japonais qui ont participé aux étapes de travail depuis 3 ans, dans la perspective d'une création en 2014.

En 2013, en parallèle des représentations de *Very Wetr !*, le projet de création *PACIFIKMELTINGPOT* se met en place avec 2 résidences prévues au Japon et en Nouvelle-Calédonie.

En 2015, *PACIFIKMELTINGPOT* – PMP est créé les 22 et 23 septembre à Kobe et les 26 et 27 septembre à Tottori au Japon, il sera en tournée du 5 mars au 3 avril 2018 (12 représentations en France), avec le soutien d'Hortense Archambault (MC93) et Bruno Lobé (Le Manège-Scène nationale de Reims), de la MC2: Grenoble, de la Scène nationale d'Orléans, du Festival Rochefort Pacifique.

En décembre 2015, est créé *Piécette* au Centre culturel Kirchner avec le soutien de l'Ambassade de France à Buenos Aires en Argentine le 3 décembre 2015. Puis en octobre 2016, résidence à Lifou et 3 représentations au Centre culturel Tjibaou à Nouméa les 28, 29 et 30 octobre.

Depuis 1978, date de la création de *Jardin de pierres* à Lyon jusqu'à *PACIFIKMELTINGPOT* en 2018 ... cela représente pour Régine Chopinot 40 années à creuser, réaliser, projeter, ouvrir, inventer, continuer à penser la danse tout azimut...

**De 2017 à 2019, Régine Chopinot sera également artiste associée en résidence au Port des Créateurs à Toulon - art chorégraphique et société.**

Depuis 2011, elle a la conviction, d'une part que la force de l'art est l'outil idéal pour tisser les liens indispensables à un projet de société partagé et joyeux, et d'autre part, que Toulon est l'endroit idoine pour le réaliser !

De 2014 à aujourd'hui, la chorégraphe met en place, avec la complicité du centre social et culturel du centre-ville et le CAAA - Comité Accueil Alphabétisation Animation -, un travail régulier d'atelier pour les femmes en alphabétisation et en apprentissage de la langue française. Depuis octobre 2016, elle conduit un nouvel atelier régulier pour les jeunes gens dits primo-arrivants de Toulon. En avril 2017, une création chorégraphique *La force de la parole* est réalisée avec 12 d'entre eux. Une présentation publique a eu lieu le 22 avril au Port des Créateurs accompagnée par la réalisation d'un film documentaire.

Depuis l'ouverture du Port des Créateurs en octobre 2016, Régine Chopinot y travaille régulièrement et poursuit son travail de transmission, de recherche et de partage de l'art chorégraphique vers tous les publics, amateurs et professionnels, de tout âge, sans distinction. En février 2017, Julien Carbone invite la chorégraphe et Cornucopie à penser un projet d'artiste associée au Port des Créateurs.

Régine Chopinot à force de recherche, d'observation, d'étude et d'expérience, tend également à décroiser la danse et utilise de multiples outils qu'ils soient mouvement du corps directement lié à la danse, mais aussi expression de la voix parlée en privilégiant le rythme et la pulsation. Avec l'élargissement constant de son enseignement, toujours à l'écoute et en s'adaptant continuellement aux différents publics présents, elle mène une pédagogie efficace avec simplicité et énergie.

Sans le soutien de Line Cathelain directrice du centre social et culturel du centre-ville de Toulon, et la complicité d'Anne Robert du CAAA qui effectue un travail remarquable d'accueil des publics analphabètes ou d'apprentissage de la langue française, tout le travail mené par Cornucopie en centre-ville vers ses personnes en difficulté linguistique n'aurait pu exister.

Le projet tout entier est melting-pot car il concerne les publics concernés mais aussi la manière de transmettre.

prochainement

## La Maladie de la mort

théâtre

28 — 31 mars

Marguerite Duras

Katie Mitchell

Une performance vidéo et cinématographique en direct, tirée du roman écrit par Duras en 1982. L'histoire d'un homme qui paie une femme pour passer plusieurs semaines avec lui, dans un hôtel en bord de mer, afin de l'aider dans sa quête du désir. Un film se joue sur la scène transformée en mini-studio de cinéma, en même temps que se déroule l'histoire sur le plateau. Une thématique sur l'amour impossible et l'absence de désir qui traduit la conviction de Marguerite Duras, qu'aucune intimité émotionnelle ou sexuelle n'est possible entre les hommes et les femmes.

spectacle déconseillé aux moins de 18 ans  
(scènes de nudité importantes)

MC2: **50** ANS  
D'HISTOIRES

PETITES CONFÉRENCES  
"LUMIÈRES POUR ENFANTS"  
DÈS 10 ANS - ENTRÉE LIBRE

conception et programmation  
Gilberte Tsai  
production  
L'Équipée

Infos et inscriptions  
04 76 00 79 00  
billetterie@mc2grenoble.fr

*Cosmos et trous noirs - L'espace  
temps dans tous ses états* par  
Aurélien Barrau, astrophysicien  
et philosophe  
samedi 28 avril à 15h

*La vérité sur le mensonge*  
par Jean-Luc Nancy, philosophe  
mercredi 16 mai à 15h

### bar—cantine

Vous restaurer soupes et tartes maison, salades et en-cas salés, desserts, boire un verre chaud ou frais, avec ou sans alcool, seul-e ou à plusieurs, grandes tablées ou guéridons, rencontrer les artistes...

Le Bar-Cantine et son équipe vous accueillent dès 18h\* ou après les spectacles : prenez la passerelle vitrée, descendez l'escalier, vous y êtes !

\*le dimanche, une heure avant le spectacle.

## Achterland

danse

04 — 05 avril

Anne Teresa De Keersmaeker

Découverte ou retrouvailles avec l'un des classiques du répertoire de Rosas ! *Achterland* tient une place décisive dans le parcours d'Anne Teresa De Keersmaeker : premier de ses essais, en 1990, pour une plus grande implication des musiciens dans la dynamique scénique – la musique devient une composante dramaturgique de la pièce au profit d'un travail gestuel plus détaillé.

La chorégraphie joue aussi avec l'estompement des frontières et des signes entre le masculin et le féminin ; l'équilibre est fragile, subtil ; l'un tâte et pénètre prudemment les limites de l'autre.

György Ligeti 8 *Études pour solo piano*  
Eugène Ysaÿe *Sonates 1, 3 & 4 pour violon seul*



4 rue Paul Claudel CS 92448  
38034 Grenoble cedex 2

accueil billetterie 04 76 00 79 00  
mc2grenoble.fr

MC2: